



Fashion a Berlino

Locazioni. Fiere. Creatività.

CONTENUTO

- 1 Vantaggi dell'ubicazione
- 2-5 Berlino, città della moda
- 6-8 Grandi nomi – Giovani talenti creativi
- 9 Prestatori di servizi e fornitori
- 10-11 Fiere della moda, Events e mercati
- 12-13 Berlino, metropoli del glamour
- 14-15 Nuove leve
- 16-17 Locazioni
- 18-19 Network
- 20 Finanziamento, promozione, progetti
- 21 Servizio e interlocutori

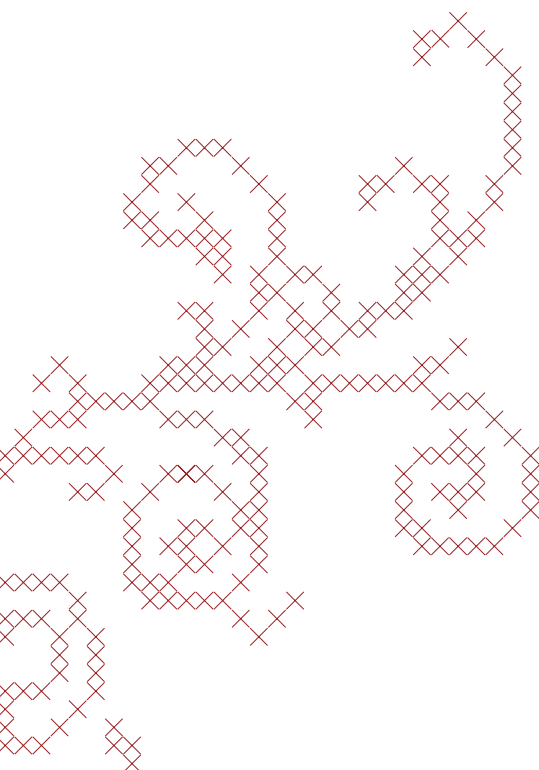


Walk of Fashion nel centro di Berlino



«Passerella della moda» nel Kunstgewerbemuseum (Museo di arti applicate)

Titolo: HUGO Store nella Rosenthaler Strasse



Berlino al centro dell'Unione Europea allargata

Investire a Berlino

Berlino è oggi in Europa il nuovo centro d'attrazione per il settore della moda e offre alle aziende produttrici delle eccellenti potenzialità di sviluppo. Circa 800 giovani designer e marchi di moda vivono a Berlino e creano nuovi trend. Sette fiere e numerosi network provenienti dal settore della moda attirano un pubblico internazionale specialistico, ma anche numerosi buyer e agenzie di commercio, nonché i grandi nomi della moda. Un fatto più unico che raro in Europa è senz'altro la concentrazione di sette scuole di moda, le quali addestrano perfettamente le nuove leve. Se si confronta il costo della vita e

degli affitti con le metropoli tradizionali della moda come Parigi, Londra e Milano, Berlino risulta estremamente economica. Ciò crea un'apertura mentale e più spazio da trasformare in un'immensa creatività e progetti di vita di qualsiasi tipo. Come destinazione turistica numero 1 in Europa, Berlino attira una clientela internazionale dal forte potere di acquisto che fa shopping nei flagship store delle più rinomate marche internazionali o semplicemente nei negozi trendy. I 5,4 milioni di abitanti residenti a Berlino, insieme ai 123 milioni di visitatori che ogni anno visitano la città, garantiscono un potere di acquisto ben superiore alla media del paese.



Issey Miyake nel Vitra Design Museum

Kate Moss by Helmut Newton

Qui vengono prese le decisioni

Berlino è il centro politico tedesco delle decisioni. Le importanti associazioni di categoria professionale e le aziende internazionali caratterizzano l'immagine della capitale tedesca.

Qui l'Oriente e l'Occidente stipulano affari

Berlino si trova al centro dell'Unione Economica Europea, la quale con i suoi 25 stati raggiunge 450 milioni di abitanti, divenendo così un ponte fra Oriente e Occidente. Oltre 200 istituzioni facilitano l'accesso ai mercati emergenti, ma soprattutto a quelli dell'Europa centrale ed orientale, che risultano molto interessanti per il settore della moda.

Qui lavorano i creativi

Il panorama culturale, scientifico e per le ricerche a Berlino è unico in Europa. Ciò esercita un enorme fascino sulle persone giovani e i creativi. Qui si vive il crossover della moda, ma anche della musica e della cinematografia, nonché dell'arte. Qui vengono creati i trend e le nuove idee commerciali, ma anche servizi e prodotti.

Qui si trova la cosmopolitanità

Con i suoi 3,4 milioni di abitanti, la più grande città tedesca è aperta e cosmopolitica. In questa metropoli vivono persone provenienti da oltre 180 nazioni che arricchiscono la creativa e ispirante atmosfera. Qui si svolgono ogni giorno oltre 1.500 manifestazioni culturali, ma anche una spiccata vita notturna, che non viene limitata dagli orari di chiusura, e una vivace scena artistica e musicale. Oltre 170 musei, 150 palcoscenici, undici orchestre sinfoniche e 300 cinema fanno di Berlino una città culturale di primo rango.

Qui si vive bene

I berlinesi vivono nel verde. Un quarto della superficie berlinese è composta da distese d'acqua, zone boschive ed aree verdi. A partire dal rinomato quartiere centrale della città fino a giungere alle nobili ville fatte sorgere lungo i corsi d'acqua, la regione offre degli attraenti luoghi di residenza. Che sia per gli amanti di attività sportive acquatiche, oppure per i golfisti o gli appassionati di skateboard.

- I creativi di tutto il mondo guardano a Berlino
- I trend provengono da Berlino
- I canoni di affitto per gli shop, atelier e showroom sono molto economici
- Destinazione turistica numero 1 in Europa
- Il potere d'acquisto a Berlino è superiore alla media
- L'offerta di luoghi in cui tenere manifestazioni straordinarie risulta svariata
- Network che si estendono oltre il settore
- La politica favorisce il settore della moda

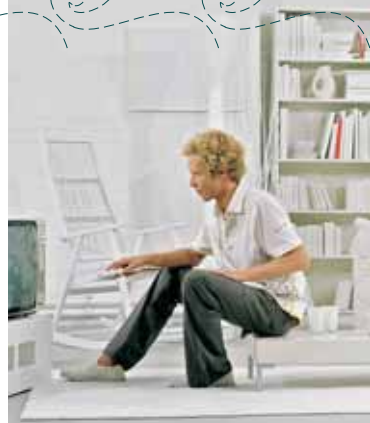


Rimodernati: I piani della moda nel KaDeWe

Berlino possiede coraggio, potere d'acquisto e «sparkle»

Oltre a Milano e Parigi, Berlino rappresenta il nuovo sito della moda sulla carta geografica europea. Qui i fotografi internazionali della moda, ma anche i trendscout e i designer provenienti dalle più prestigiose aziende di tutto il mondo cercano e trovano la propria ispirazione. È proprio per via delle sue rotture storiche che Berlino risulta «incompleta», possiede lo «sparkle», è «artsy» e suscita l'interesse degli esperti del settore di tutto il mondo. Attualmente in tutto il mondo non esiste altra città capace di creare così tanti trend, di trovarsi sempre un passo avanti rispetto agli altri e in grado di offrire un così alto tenore di vita. Questa realtà viene infatti apprezzata dai rappresentanti commerciali, ma anche dagli agenti di vendita e dai designer di moda di tutto il mondo. I prezzi dei canoni di affitto per gli shop, gli atelier e gli showroom a Berlino si trovano fortemente al di sotto della media delle altre metropoli europee. Per le brevi permanenze Berlino si possono delle Loft, come pure delle Suite situate in alberghi

a 20 stelle. Chi visita Berlino fa volentieri shopping. Come destinazione turistica numero 1 in Europa, Berlino attira un notevole potenziale internazionale di acquirenti dall'elevato potere di acquisto. Secondo la Aengevelt-Immobilien GmbH, il potere d'acquisto assoluto di Berlino nel 2005 ammontava a 56,6 miliardi di euro. A Berlino i creativi di tutto il mondo trovano una vasta scelta di straordinari luoghi di svariate dimensioni e ogni fascia di prezzo nei quali tenere le manifestazioni per le loro sfilate, i side event nel corso delle sei fiere e per fare gli fotoshooting. A partire dai castelli realizzati in stile barocco fino a giungere all'architettura classica industriale fino agli hippen club o ai luoghi di scena, qui non manca proprio niente. I network che si estendono oltre il settore cooperano con le nuove leve creative addestrate nelle sette scuole di moda. Essi, che si rivelano estremamente integrativi e previdenti, appoggiano fortemente gli affermati designer della moda e i loro partner commerciali, come pure i loro fornitori, sia nella distribuzione che nella produzione che nell'internazionalizzazione.



aem'kei collezione estate 2006

La politica favorisce il settore della moda

A Berlino, la politica e la moda mirano allo stesso scopo. «Come capitale dei designer e dei creativi, Berlino ha un grande futuro davanti a sé. E questo futuro, che vede Berlino come capitale della moda e la moda come cultura e lifestyle, è già iniziato», esclama Klaus Wowereit, sindaco in carica di Berlino. Oltre a ciò, Harald Wolf, senatore per l'economia, il lavoro e le donne, dirige il circolo degli esperti «Mode», del quale fanno parte esponenti di spicco della scena della moda berlinese. Questa iniziativa rafforza il Fashion Week di Berlino e si impegna a favore

del Fashion Board. Anche la commissione d'inchiesta «Eine Zukunft für Berlin» (Un futuro per Berlino) ha posto il settore della moda come uno dei più importanti rami del futuro nell'ambito dell'economia culturale. Il senato spianerà infatti la strada a tutti i creativi e all'intera catena del valore aggiunto del settore della moda. Le aziende della moda, indipendentemente dal fatto che siano grandi gruppi o piccole marche, verranno aiutate in modo rapido e competente a trovare una risposta alle loro domande circa l'insediamento e l'incentivazione.

Amministrazione del senato per l'economia, il lavoro e le donne www.berlin.de/sen/waf/register/mode.html
 Fashion Week Berlin www.fashion-week.de Commissione d'inchiesta «Un futuro per Berlino» www.parlament-berlin.de
 Rapporto sull'economia culturale 2005 www.berlin.de/sen/warbfrau/doku/wirtschaft/kulturwirtschaft.pdf

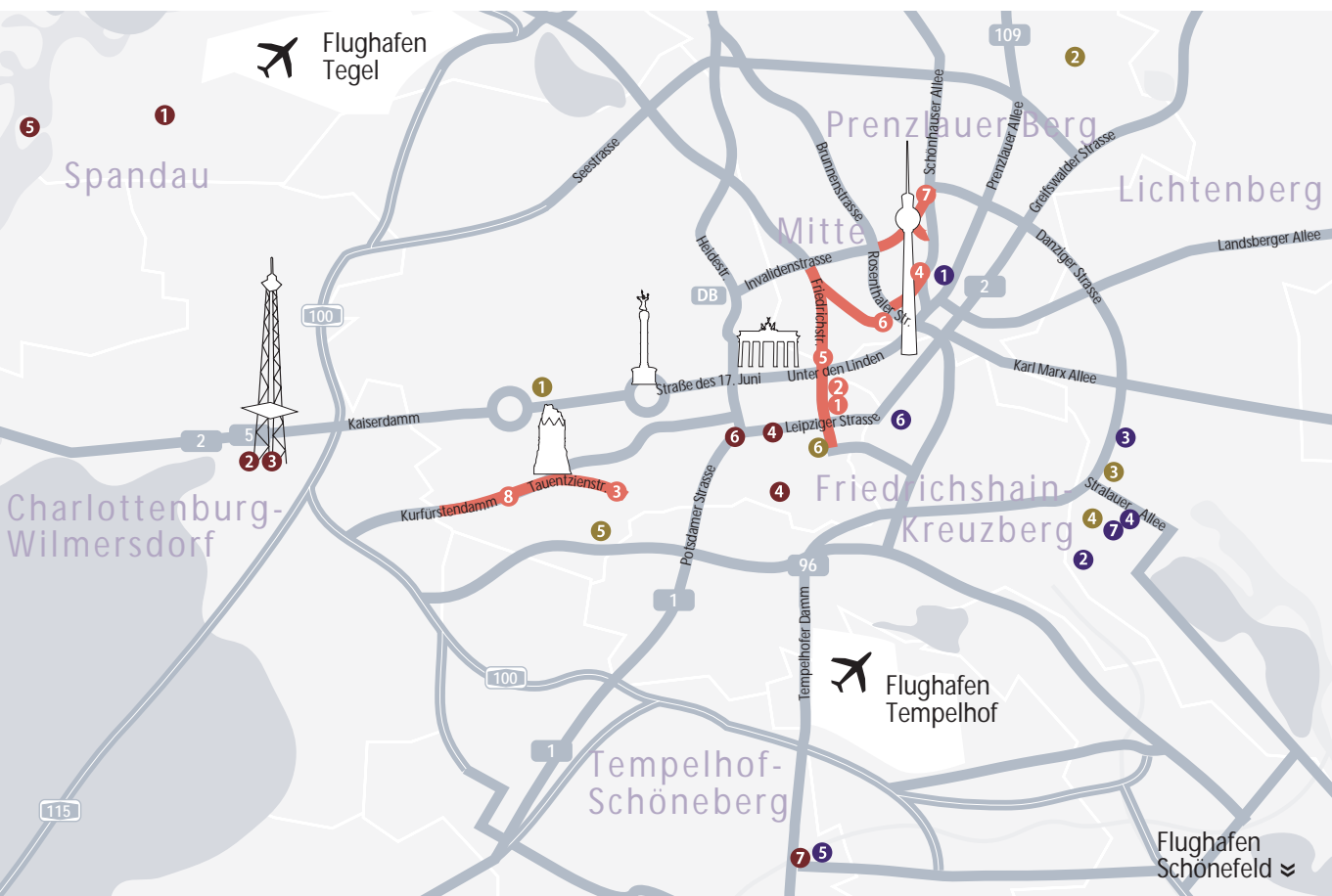


Premium Store F95 nella Frankfurter Allee



Markus Klosseck Fondatore e designer del suo proprio marchio aem'kei
www.aemkei.com

«Sono consapevolmente venuto da New York a Berlino, perché desideravo essere più vicino al mercato europeo. Rispetto a New York i prezzi qui sono veramente abbordabili. Qui a Berlino pago infatti per un atelier, uno showroom, ma anche per i salari, circa la metà. Ma non è solo questo. Qui in Germania, Berlino è l'unica città che oltre ai miei numerosi viaggi, mi regala anche una grande ispirazione. Ciò è da ricondursi alla spiccata vita notturna, ma anche alla scena giovane e al calore della città.»



Shopping, scuole di moda, fiere, locazioni – una scelta



Galassia Lafayette – Il nuovo piano della moda

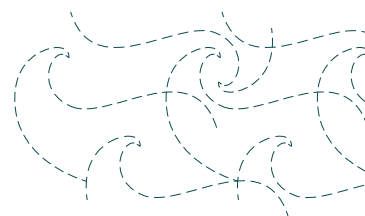


Quartier 206 nella Friedrichstrasse

Berlino – il paradiso dello shopping

Proprio come in altre metropoli, anche a Berlino lo shopping si svolge decentralmente. La Friedrichstrasse e il Kurfürstendamm costituiscono il pendant rispetto al Rive Gauche e al Rue St. Honoré. Nei numerosi flagshipstore Gucci, Hermès, Adidas e Nike, si possono scoprire le più nuove creazioni, oppure l'intera selezione

presentata nel departmentstore quartier 206 o nel KaDeWe, ovvero presso la galleria Lafayette, che con un proprio piano presenta le creazioni dei designer berlinesi. La clientela dal forte potere d'acquisto viene attirata dalle zone situate intorno a Hackesche Markt, Kastanienallee e Frankfurter Allee presso Friedrichshain.





Scuole di moda

- 1 Università delle belle arti facoltà di Design e Arti, Strasse des 17. Juni 118, 10623 Berlin www.udk-berlin.de
- 2 Accademia delle belle arti Berlin Weissensee Accademia per il Design e le Arti, Bühringstrasse 20, 13086 Berlin www.kh-berlin.de
- 3 Accademia Tecnica e di Economia Berlin disciplina Design e Arti, Warschauer Platz 6–8, 10245 Berlin www.fhtw-berlin.de
- 4 ESMOD Berlin Schlesische Strasse 29, 10997 Berlin www.esmod.de
- 5 Lette Associazione Berlin Fondazione di diritto pubblico, Viktoria-Luise-Platz 6, 10777 Berlin www.lette-verein.de
- 6 Centro superiore per la tecnica tessile e l'abbigliamento Kochstrasse 9, 10969 Berlin www.osz-bekleidung-mode.de
- 7 BEST-Sabel-Centro di formazione s.r.l. Istituto tecnico per la tecnica del design e delle arti, Scuola professionale di Design, Lindenstrasse 42, 12555 Berlin www.best-sabel.de

Fiere

- 1 BREAD & butter Gartenfelder Insel, Gartenfelderstrasse 14–28, 13599 Berlin-Spandau www.breadandbutter.com
- 2 B-in-Berlin Messegelände Berlin, 14055 Berlin www.b-in-berlin.de
- 3 5th Floor Messedamm 22, 14055 Berlin www.fifth-floor-berlin.de
- 4 Premium Exhibition Berlin «The Tunnel» Leipziger Platz 1 (U-Bahn) und «The Station» Luckenwalderstrasse 4–6, 10997 Berlin www.premiumexhibitions.com
- 5 Spirit of Fashion Eiswerderstrasse 18, Eventisland Eiswerder, 13585 Berlin-Spandau www.spirit-of-fashion.com
- 6 EuroFashion Week Sony Center am Potsdamer Platz, Kemperplatz 1, 10785 Berlin www.eurofashionweek.com
- 7 Durchreise Ullstein Haus, Mariendorfer Damm 1–3, 12099 Berlin www.mode-center-berlin.de

Locazioni

- 1 Backfabrik Saarbrücker Strasse 36–38, Ecke Prenzlauer Allee, 10405 Berlin www.berlin-fashion-showrooms.de
- 2 Die Kieffholz-Ateliers Kieffholzstrasse 1–4, 12435 Berlin Treptow www.kieffholzateliers.de
- 3 Grünberger Höfe Grünberger Strasse 44, 10245 Berlin www.dreswild.de
- 4 Labels Berlin Osthafen, Stralauer Allee 10, Berlin www.labels-berlin.com
- 5 Mode-Center-Berlin GmbH Mariendorfer Damm 1–3, 12099 Berlin www.mode-center-berlin.de
- 6 Wallcity Wallstrasse 16, 10179 Berlin www.wallcity-showrooms.de
- 7 Wasserschloss Schlesische Strasse 26, 10997 Berlin www.armo.de

Shopping a Berlino

- 1 Departmentstore Quartier 206 Friedrichstrasse 71, 10117 Berlin www.quartier206.com
- 2 Galeries Lafayette Friedrichstrasse 76–78, Ecke Französische Strasse, 10117 Berlin www.galeries-lafayette.de
- 3 KaDeWe Tauentzienstrasse 21–24, 10789 Berlin www.kadewe.de
- 4 Alte/Neue Schönhauser Strasse
- 5 Friedrichstrasse
- 6 Hackescher Markt/Oranienburger Strasse
- 7 Kastanienallee/Oderberger Strasse
- 8 Kurfürstendamm/Tauentzienstrasse



Anne Maria Jagdfeld Titolare e amministratrice della amj Holding ed esercente di un departmentstore nel Quartier 206

www.departmentstore-quartier206.com

«Con il departmentstore siamo la madre di tutti i concept-stores in Germania. Quando nel 1996 iniziammo le attività nella Friedrichstrasse, in tutto il mondo esistevano solo tre negozi che insieme alla moda di lusso offrivano arredamento di alta qualità, accessori e cosmetici. Il nostro concetto viene affinato di anno in anno. Così, oltre ad proporre couture selezionate, fra cui Rochas e Lanvin, ma anche Dolce & Gabbana, come pure Prada e le nostre proprie collezioni, offriamo sempre più accessori. Una novità viene rappresentata anche dal proprio reparto gioielli che per esempio presenta la prima collezione di orologi di Hedi Slimane per Dior Homme, come pure articoli da cartoleria. Nel nostro ambiente, questo assortimento di merci lussuose ci ha resi molto famosi a livello internazionale. Infatti quando Madonna si trova in questa città, viene a fare le compere da noi. Approfittiamo enormemente dall'incredibile tasso di crescita del turismo proveniente da tutta l'Europa e la Russia, ma anche dal Kuwait, dagli USA e dal Giappone. In virtù dei numerosi congressi e highlights culturali che si tengono a Berlino, i nostri clienti, che generalmente riforniamo con pacchetti, vengono personalmente da noi nella Friedrichstrasse. Negli ultimi dieci anni Berlino si è sviluppata a ritmi vertiginosi e questo si è per me rivelata una possibilità.»

- 800 designer della moda a Berlino
- Tutti gli stili e i segmenti vengono rappresentati
- Numerosi marchi conquistano le passerelle europee e gli shop
- La moda proveniente da Berlino è molto richiesta a livello internazionale



Trippen Flagshipstore nel Hackesche Höfe

Berlino attira i designer della moda di tutto il mondo

Circa 800 giovani e creativi designer, come pure marche fashion che includono nomi tradizionalmente affermati nel settore, ma anche travolgenti successi internazionali fanno di Berlino un nuovo hotshot da affiancare a Parigi e Milano. Dove se non a Berlino, lo zar della moda Wolfgang Joop, può trovare il vintage e una subcultura dal particolare outfit, che nelle altre metropoli emerge solo mesi più tardi o che viene portato come «Berlin Style». Dove se non a Berlino, gli zar emergenti come Kostas Murkudis o Unrath & Strano, i quali sono gli unici tedeschi a presentare i loro abiti da sera e l'Haute Street Couture all'Alta Moda di Roma e, in qualità di «New Upcoming Designers», a presentare le loro collezioni a Milano, possono tritrovare alla Knast-

kollektion «Häftling» (collezione per detenuti), la quale viene venduta in tutto il mondo tramite internet. Dove se non a Berlino, vengono invitati personaggi come c.neon alias Doreen Schulz e Clara Kraetsch, che con i loro tagli asimmetrici vanno in controtendenza rispetto ai trend generali della moda della London Fashion Week. Dove se non a Berlino, personaggi come Sisi Wasabi, che la sue giacche catapultate nel 21. secolo, è riuscita a scuotere i mercati internazionali incontrando marche tradizionali come Claudia Skoda, Evelyn Brandt o Wille. Dove se non a Berlino, vengono ideate scarpe in faggio, ontano o pioppo! In tutti questi contrasti, in machi della Berliner Fashion hanno qualcosa in comune: essi vendono in tutto il mondo, sono rappresentanti globalmente con dei propri shop e riescono ad entusiasmare gli appassionati della moda.



Wolfgang Joop designer di moda e fondatore del proprio marchio Wunderkind www.wunderkind.de

«Paragonata alle altre metropoli della moda, Berlino è da considerare piuttosto come una giovane ragazza. Le giovani ragazze mi ispirano. Esse sono curiose, disadattate e mai completamente pronte. Le giovani persone non sono in grado di ancora in grado di valutare esattamente i rischi della vita. Per poter colpire ed essere percepito dal mio sito, il mio cuore deve battere ad un ritmo radicale. Qui sono riuscito a trovare il mio vero stile. La mancanza di una classe e di una società qui a Berlino, mettono giorno per giorno nuove ali alla mia fantasia».



Mayer. Showroom, Grosse Hamburger Strasse a Berlino centro

Designer della moda – una scelta [aem'kei www.aemkei.com](http://www.aemkei.com) [BlackWhite www.blackwhite-berlin.com](http://www.blackwhite-berlin.com) [Bless www.blessshopberlin.de](http://www.blessshopberlin.de) [Evelin Brandt www.evelinbrandt.de](http://www.evelinbrandt.de) [c.neon www.cneon.com](http://www.cneon.com) [Choucroute www.choucroute.de](http://www.choucroute.de) [Uli Dziallas www.ulidziallas.com](http://www.ulidziallas.com) [Eastberlin www.eastberlin.net](http://www.eastberlin.net) [Eisdieler www.eisdieler.de](http://www.eisdieler.de) [Olaf Fechner www.fechnerdesign.de](http://www.fechnerdesign.de) [Florinda Schnitzel www.florindaschnitzel.de](http://www.florindaschnitzel.de) [Firma www.firma.net](http://www.firma.net) [Frisch www.frisch-berlin.de](http://www.frisch-berlin.de) [Gabriele Lipp www.gabrielelipp.de](http://www.gabrielelipp.de) [Anna von Griesheim www.anna-von-griesheim.de](http://www.anna-von-griesheim.de) [Hasipop www.hasipop.de](http://www.hasipop.de) [Frank Henke www.frankhenke.com](http://www.frankhenke.com) www.blackydress.de, www.jeanpaul.de [Hut up www.hutup.de](http://www.hutup.de) [ic! Berlin www.ic-berlin.de](http://www.ic-berlin.de) [Icke Berlin www.icke-berlin.de](http://www.icke-berlin.de) [Just MariOt www.justmariot.com](http://www.justmariot.com) [Kaviar Gauche www.kaviargauche.com](http://www.kaviargauche.com) [Kostas Murkudis www.kostasmurkudis.com](http://www.kostasmurkudis.com) [Lala Berlin www.lalaberlin.com](http://www.lalaberlin.com) [Frank Leder www.frank-leder.com](http://www.frankleder.com) [Lucid 21 www.lucid21.net](http://www.lucid21.net) [Majaco www.majaco-berlin.de](http://www.majaco-berlin.de) [Mayer www.mayer-berlin.com](http://www.mayer-berlin.com) [milk berlin www.milkberlin.de](http://www.milkberlin.de) [Nix www.nix.de](http://www.nix.de) [Paltó www.palto-berlin.com](http://www.palto-berlin.com) [Esther Perbandt www.estherperbandt.com](http://www.estherperbandt.com) [Pulver www.pulver-studio.de](http://www.pulver-studio.de) [Anett Rostel www.anett-roestel.de](http://www.anettrostel.de) [Sarah Be www.heartbo.com](http://www.heartbo.com) [Sisi Wasabi www.sisiwasabi.com](http://www.sisiwasabi.com) [Claudia Skoda www.claudiaskoda.com](http://www.claudiaskoda.com) [taklingmeanstrouble www.talkingmeanstrouble.com](http://www.talkingmeanstrouble.com) [Thatchers www.thatchers.de](http://www.thatchers.de) [Trippen www.trippen-shoes.com](http://www.trippen-shoes.com) [Umlauf & Klein www.umlaufundklein.de](http://www.umlaufundklein.de) [Unrath & Strano www.unrath-strano.com](http://www.unrath-strano.com) [von Wedel & Tiedeken www.vonwedel-tiedeken.de](http://www.vonwedel-tiedeken.de) [Wunderkind by Wolfgang Joop www.wunderkind.de](http://www.wunderkind.de) [Zeha www.zeha-berlin.de](http://www.zeha-berlin.de)

ic! berlin Shop a Taipei, Taiwan

ic! berlin Occhiali da sole e collezione di cellulari Motorola RAZR V3 by Unrath & Strano presso Milano





Il nuovo shop della Unrath & Strano a Dubai, Emirati Arabi Uniti

Zerlina von dem Bussche e Carolin Sinemus Fondatrici e designer del loro proprio marchio Sisi Wasabi www.sisiwasabi.de



«Dopo aver terminato il nostro addestramento alla Esmod Berlin, abbiamo iniziato le nostre attività di vendita alla Premium 2004. Oggi siamo presenti in 30 negozi esclusivi di moda sparsi in dieci paesi, a partire da Tokio fino a giungere a Chicago, per proseguire da Los Angeles fino a giungere a Parigi e per finire a Zurigo. Il fatto che la nostra collezione venga esposta insieme e quelle di Gucci e Prada ci lascia ancora oggi di stucco, comunque sia, siamo riusciti nel nostro ambizioso intento. Ora siamo intenzionati ad saldamente nella scena internazionale della moda. A questo proposito possiamo avvalerci del bonus berlinese, poiché all'estero Berlino viene vista come un città eccezionale ed avvincente.»



MTV Designerama On Stage con Sisi Wasabi nell'Arena, Berlino Treptow

- Circa 35 intermediari sul luogo
- Numerosi fornitori specializzati
- Ampliamento delle capacità produttive
- Fiera del tessile «Berliner Visionen»



Alla fiera della stoffa «Berliner Visionen», che si tiene nel Mode Center Berlin, vengono presentate circa 220 collezioni. www.mode-center-berlin.de

Piccole serie made in Berlin e nell'area circostante

Per i designer della moda insediati a Berlino, non è più così conveniente produrre in Portogallo, Turchia, Cina o altri paesi. Le loro collezioni si lasciano cucire qui in questa città, nella regione del Brandeburgo o in Polonia. A tal riguardo è disponibile una fitta rete di aziende specializzate e fornitori esterni, nonché qualificati preparatori che lavorano i singoli elementi destinati alla produzione finale. Molte centinaia di cucitrici si sono nel frattempo specializzate nel design

Avantgarde berlinese. Che sia alla Top Kreativ Cottbus, oppure alla sartoria Pawlik o alla Wissam Manana di Berlino; i creativi sanno che i loro design Avantgarde vengono prodotti in maniera professionale in piccole collezioni ed introdotti negli shop ad un prezzo leale. Il Designpool.berlin svolge inoltre un'azione di mediatore e indica delle affidabili aziende specializzate alle quali affidare la produzione in piccole serie. Oltre alla stoffa esse lavorano anche la pelle. Sul luogo esistono poi degli stampatori di tessuti che producono stoffe unicum e stampano motivi in serie.

Intermediari e fornitori: Potete trovare una panoramica sotto Business Location Center www.businesslocationcenter.de/mode

Prestatori di servizi Schneiderei Pawlik www.cylex-branchenbuch-berlin.de/firma-home-berlin/pawlik--renata-2654503.html Wissam Manana www.m-a-p-berlin.de designpool.berlin www.designpool-berlin.de Panama www.panama-berlin.de Black Star Textildruck www.cotton.de Textil-Börse Vertrieb und Produktions GmbH www.id-outfit.de the worldshop www.theworldshop.de Fachhandelshaus für Werbetechnik, Siebdruck, Werbe-Textilien und Dekosysteme Schulze www.schulze-berlin.com Esmod www.esmod.de Berliner Produktionsplattform www.bpep-berlin.de

Le capacità di produzione sono allo sviluppo

Con il successo del settore della moda a Berlino aumenta anche la richiesta di sartorie capaci di cucire motivi. Per questa ragione la Esmod Berlin avvierà entro l'autunno 2006 un'azienda intermediaria innovativa. Anche i diplomandi impegnati del ramo creazioni dell'accademia tecnica e di economia di Berlino (FHTW), stanno esaminando l'idea di creare una «Piattaforma produttiva berlinese». A questo proposito potranno contare sull'apporto fornito dalla Camera di Commercio di Berlino, e dall'amministrazione

del senato. Il progetto prevede la realizzazione di un allestimento produttivo che comprenderà adeguati locali, personale specializzato, e che sarà inoltre dotato di apparecchiature speciali come per esempio occhialtrici, macchine per cucitura delle maniche e macchine per la lavorazione di pellicce e pelle, ma anche presse di fissaggio. A ciò si aggiungerà inoltre l'impiego di sarte specializzate, non solo capaci di cucire perfettamente, bensì in grado di digitalizzare i loro tagli. La FHTW sta esaminando seriamente le proposte.

- Sette fiere della moda che presenteranno oltre 1000 collezioni estate ed inverno
- Una vasta gamma che si estende partendo da urbanwear e sportswear fino a gingere alla streetcouture e highfashion per finire alle marche commerciali DOB (abbigliamento donna) e HAKA
- Sulla catwalks saranno presenti marche internazionali come Wunderkind by Wolfgang Joop, Boss, Adidas, Puma o Yamamoto
- Awards per i critici e la moda nel Film
- Due passerelle per le sfilate di moda attraverseranno Berlino



BREAD & butter, Berlin – Estate 2005: Eva Padberg meets Classe di chiusura Westwood

Prima presentazione della nuova collezione donna BOSS Orange

Il settore internazionale della moda è soggetto a Berlino

Due volte all'anno Berlino respira la classica aria delle preordinazioni e diviene una mecca per il settore internazionale della moda. Il calendario degli show che si terranno a Berlino diventa sempre più ricco. Sette fiere specialistiche che esporranno oltre 1000 collezioni, attireranno a Berlino sia i buyer visitatori specializzati provenienti di tutto il mondo. Mentre la «BREAD & butter» presenta trendy Streetwear con numerosi modelli jeans di marche rinomate, ma anche collezioni donna esposte sotto il marchio «Milk & Honey», la «Premium» espone collezioni esclusive don-

na-uomo, prodotte dai designer internazionali. Contemporaneamente sull'area fieristica di Berlino «B-in-Berlin» si terrà la fiera uomo. Nella primavera 2006, avrà invece luogo la Pendant «5th Floor» che esporrà le collezioni donna destinate all'export. La «Spirit of Fashion» è un evento unico in Europa. Essa è specializzata nel presentare moda stravagante Punk, Rock'n'Roll, Gothic e Glamrock e mostra i più nuovi stili Underground. La «EuroFashion Week», invece, rappresenta una vera e propria vetrina per i giovani designer internazionali, ma anche per quelli già affermati. Per la 175.ma volta, nel febbraio 2006 ha avuto luogo la «Berliner Durchreise».

Fiere della moda BREAD & butter www.breadandbutter.com Premium Exhibitions www.premiumexhibitions.com B-in-Berlin www.b-in-berlin.de
5th Floor www.fifth-floor-berlin.de Spirit of Fashion www.spiritoffashion.com EuroFashion Week www.eurofashionweek.com
Berliner Durchreise www.berlinerdurchreise.de

Karl-Heinz Müller, Wolfgang Ahlers e Kristyan Geyr

Fondatore e amministratore della «BREAD & butter» Berlin www.breadandbutter.com

«Berlino con tutte le sue rotture e la dinamica mobilità corrisponde esattamente allo stile di vita e allo style mix progressivo che presenteremo alla BREAD & butter. Per questo motivo abbiamo deciso di ampliare fortemente il nostro Headquarter. Da Berlino ci è possibile espandere in modo eccellente in tutto il pianeta e conquistare nuovi mercati. La prima pietra è stata posta con la BREAD & butter che a Barcellona ha ottenuto un notevole successo. La nostra forte marca può comunque ottenere di più. Per estendere le nostre attività negli USA e nel Giappone, un Fashion-Award internazionale «a livello Oskar» potrebbe essere un inizio.»



Berlino, un'affascinante palcoscenico

Le prestigiose marche internazionali come Wunderkind by Wolfgang Joop, Boss, Adidas, Puma o Yamamoto, come pure i designer progressivi provenienti da tutto il mondo colorano le fiere berlinesi offrendo degli spettacolari Fashion-show. Le sfilate di moda vengono presentate in vecchi tunnel in disuso, ma anche in fabbriche di cavi, in opere, nel palazzo della repubblica, in edifici statali e chiese oppure e dominano i titoli

li della stampa internazionale di fashion. Al pubblico specialistico e alla stampa le creazioni dei designer verranno però presentate in esclusiva nelle suite dei 20 alberghi berlinesi a cinque stelle. Con il «Walk of Fashion» che si tiene lungo il distretto centrale, e il «Global City Fashion Festival» che ha luogo sul Kurfürstendamm, Berlino offre due passerelle Open-Air capaci di affascinare allo stesso modo sia i passanti che il pubblico specialistico.



Ex fabbrica di cavi della Siemens – oggi location della BREAD & butter

Esibizionismo Premium nell'estate 2005

And the winner is ...

Donna Karan o Karl Lagerfeld hanno già vinto il prestigioso Lucky Strike Designer Award, premio che ogni anno viene conferito a Berlino. Con questo essi entrano nel gruppo degli altri premiati, tra cui figurano personaggi come Philippe Starck, Richard Sapper, Bruno Sacco e Peter Lindbergh. Oltre a conferire i tre prestigiosi premi per i giovani talenti, vale a dire il Moët et Chandon Fashion Debut, il Premium Young Designers

Award e il Beck's Fashion Experience, e nel 2007 il premio del design per la moda internazionale di Berlino, i giornalisti berlinesi specializzati in moda, assegnano ogni anno, dal 1976, il premio «Goldene Nase» che viene conferito ai designer tedeschi per le loro creazioni. Un evento unico al mondo è la B-in-Berlin Film Award, onorificenza che la fiera della moda assegna ai giovani registi e ai loro coreografi che trattano la tematica della moda.

Prezzi Raymond Loewy Foundation www.raymondloewyfoundation.com/luckystrike Drews www.drewsstoffe.de Beck's Fashion Experience www.becks-fashion.de
Passerelle Walk of Fashion www.walkoffashion.de Global City Fashion Festival www.bc-event.de/docs/event.htm Engée www.engée.de

Anita Bachelin e Norbert Tillmann

Amministratori della Premium Exhibitions GmbH www.premiumexhibition.de



«Noi siamo gli unici al mondo a prendersi la parte migliore dei differenti segmenti. È proprio da qui che ha origine un'eccellente combinazione formata da collezioni uomo-donna create da designer di grosso calibro, ma che comprende anche lussuosi Streetwear e Sportswear e Denim Designer. Ovviamente non mancano accessori e scarpe come pure profumi esclusivi che presenteremo direttamente sul Potsdamer Platz e alla «stazione per le merci postali». Da noi troverete anche giovani designer, che fin dall'inizio della loro carriera, hanno potuto contare sul nostro appoggio. Questo assortimento tocca il nervo dei tempi moderni, poiché i buyer internazionali sono costantemente alla ricerca dello «special something». Berlino, come insediamento per la nostra piattaforma lifestyle nel segmento di alta qualità, si trova in un punto ideale per conquistare i nuovi mercati UE in via di sviluppo.»

- Metropoli culturale di primo rango
- Importanti fiere e festival con numerose manifestazioni nelle quali vengono assegnati premi
- Residenza di numerose personalità politiche o provenienti dal mondo della cultura, finanza e dello showbusiness
- Centro politico che ospita numerosi convegni economici e serate di gala alle quali partecipano esponenti di alto rango
- Metropoli news con eventi live trasmessi in tutto il mondo



Claudia Schiffer parteciperà alla gala di inaugurazione della Berlinale Il Sindaco di Berlino Klaus Wowereit, Sabine Christiansen e Jörn Kubicki nella filarmonica in occasione della visita di stato di Queen Elizabeth II Cate Blanchett e Leonardo DiCaprio per la prima rappresentazione in Germania di «Aviator»

Festival, premi e onorificenze ADC www.adc.de Aidsgala www.aids-stiftung.de Ballo della stampa federale www.bundespresseball.de Bunte New Faces Awards www.bunte.t-online.de Premio cinematografico tedesco www.deutscherfilmpreis.de Echo www.echo-deutscher-musikpreis.de, www.echopop.de Effie www.gwa.de Premio cinematografico europeo www.europeanfilmacademy.org Goldene Henne www.goldenehenne.de Goldene Kamera www.goldenekamera.de Goldenes Lenkrad www.axelspringer.de Festival cinematografico internazionale di Berlino www.berlinale.de Lucky Strike Designer Award www.raymondloewyfoundation.com/luckystrike MTV Designerrama www.mtv.de/designerrama NEO Awards www.neo-award.de Popkomm www.popkomm.de

Dieter Kosslick direttore del festival Berlinale www.berlinale.de

«Berlino è una metropoli culturale che crea i trend, e che attira le forze creative di tutto il mondo. Qui si trovano i bar e club più stravaganti, ma anche una subcultura variopinta che cammina mano nella mano con gli eventi culturali di rango internazionale. Da anni la scena cinematografica e quella dei media festeggiano sempre più frequentemente nella capitale i propri successi. Oltre alla Berlinale, qui si svolgono sia il Deutsche Filmpreis e il concorso delle giovani leve «First Steps». La cultura berlinese e il lifestyle sono un terreno fertile per la scena della moda. Infatti i giovani designer berlinesi non solo conquistano le passerelle, le loro creazioni sono nel frattempo anche richieste dal settore cinematografico. Berlino è appunto il luogo ideale che unisce l'imbattibile combinazione formata dai settori della cinematografia, quello mediatico e della moda.»



MTV Designerama con Lala Berlin Mariah Carey al 14.mo premio Echo Serata di beneficenza al teatro dell'opera in favore della lotta contro l'AIDS, con il soprano Sumi Jo



Klaus Unrath e Ivan Strano designer di moda e fondatori del marchio Unrath & Strano www.unrath-strano.com

«Per il mercato tedesco abbiamo degli abiti da sera che risultano quasi troppo osè. Personaggi come Nadja Auermann, Franziska van Almsick, Muriel Baumeister e altri illustri nomi gli indossano però volentieri. Il nostro successo viene comunque riscosso più fortemente a livello internazionale. I nostri clienti moscoviti o del Riad, oppure quelli siriani o residenti negli Emirati e in Gran Bretagna prediligono i nostri lussuosi abiti da sera realizzati in colori brillanti. Essi adorano anche l'atmosfera privata che regna nel nostro atelier, ed è per questo che vengono personalmente a Berlino. Abbiamo inoltre aperto nello Dubai la nostra prima propria boutique nella quale offriamo outfit completi e la nostra collezione di occhiali da sole. Tra non molto sentirete parlare di noi da Hollywood, cioè nell'ambito dell'assegnazione del premio Oskar e del Golden Globe Awards.»



L'eccezionalità incontra l'eleganza

Al termine della giornata Berlino si trasforma in un tappeto rosso con centinaia di fotografi, cameraman e limousine di VIP. Oltre agli incontri degli esponenti di spicco della finanza, tutte le sere si tengono inoltre innumerevoli ricevimenti, galà e conferimenti di premi. Durante la Fashionweek, o nelle inaugurazioni di uno shop, oppure in occasione di manifestazioni che assegnano premi alle giovani leve, i Fashion-People non si limitano solamente a celebrare gli eventi. Essi si godono anche la vita notturna berlinese. Ogni anno il cinema celebra la Berlinale, manifestazione alla quale partecipano le stelle mondiali e nella quale vengono premiati i migliori film europei e tedeschi. Quasi ogni mese poi Berlino ospita un grande evento. Numerose stars internazionali vengono regolarmente a Berlino. Molti personaggi famosi provenienti dai settori cinema, televisione, teatro e musica hanno deciso di stabilirsi nell'unica metropoli tedesca dal cari-

sma internazionale. Questa clientela ricorre spesso e volentieri allo Street-Couture, all'Urban Elegance e all'High Fashion dei creatori di moda locali. Anche i numerosi personal stylists di personaggi famosi trovano qui la loro ispirazione. Che sia un abito da sera per una serata di beneficenza in favore della lotta contro l'aids o per il Bundespresball oppure per un outfit glamouroso per la Echo, oppure per la MTV Designerama o la New Faces Award – Fashion da Berlino attira la società. C'è una cosa che i creativi berlinesi sanno esattamente: i personaggi famosi indossano i loro outfit comparando su riviste come «Gala», «Bunte» e «Stern» o apparendo accanto ai corrispondenti nazionali e internazionali delle più famose emittenti televisive come MTV, BBC, CNN, France2, RAI e TVE e sulle altre emittenti sparse nel mondo. L'anno 2006 sarà inoltre all'insegna dei campionati mondiali di calcio. Numerosi eventi e ospiti d'eccezione accompagneranno questa manifestazione sportiva unica al mondo.

- Sette scuole di moda specializzate con circa 300 diplomandi
- Eccellente addestramento al quale contribuiscono anche le stelle internazionali della moda
- Carriera dei diplomandi berlinesi nelle migliori case di moda
- Le giovani leve berlinesi della moda ricevono spesso l'ambito Awards



Chiusura della sfilata di moda 2005 dell'Accademia delle Arti di Berlino Weissensee

Défilé 2005 della classe di moda Westwood all'Università di Berlino

Scuole di moda Università delle belle arti, facoltà di Design e Arti www.udk-berlin.de Accademia delle Belle Arti Berlin Weissensee, Accademia per il Design e le Arti www.kh-berlin.de Accademia Tecnica e di Economia Berlin, disciplina Design e Arti www.kd.fhtw-berlin.de Esmo Berlin, École Supérieure des Arts et Techniques de la Mode www.esmod.de Lette-Verein Berlin www.letteverein.de Centro superiore per la tecnica tessile e l'abbigliamento www.osz-bekleidung-mode.de/index.htm BEST-Sabel-Centro di formazione s.r.l., Istituto tecnico per la tecnica del design e delle arti, Scuola professionale di Design www.best-sabel.de

Premi per le giovani leve Moët & Chandon Fashion Debut www.moet.de Beck's Fashion Experience www.becks-fashion.de Grosser Preis Internationales Mode Design Berlin www.drewsstoffe.de Premium Young Designers Award www.premiumexhibitions.com

Giovani designer sulla via del successo

A Berlino si trova il maggior numero di centri di formazione per la moda e il design tessile in tutta Europa. Sette scuole di moda istruiscono gli allievi a livello internazionale. Lo spettro include una formazione artistica combinata ad un'istruzione tecnica produttiva. A questo proposito i giovani designer vengono inoltre istruiti in scienze economiche al fine di essere preparati ad un'eventuale attività autonoma.

Le sfilate annuali di moda tenute dalle classi finali alla Esmo e all'università delle arti sono i più importanti show per le giovani leve. Qui il settore della moda nazionale ed internazionale trova i giovani talenti più promettenti. Un ruolo determinante per l'eccellente istruzione ricevuta è senz'altro da attribuire ai grandi nomi della moda, ma anche alle shootingstar, le quali vengono regolarmente incaricate per gli workshop ed addestrare gli allievi.



Marithé e François Girbaud presidenti della giuria della Esmo Berlin per le collezioni 2005 realizzate dai diplomandi, e leggende francesi della moda www.girbaud.com

«Ogni volta che veniamo a Berlino facciamo rifornimento di energia. La città vive in virtù delle differenti culture. Qui poi ne succedono di tutti i colori. Anche nel settore della moda. Nel confronto internazionale, l'istruzione ricevuta dalle giovani leve della moda alla Esmo di Berlino viene particolarmente apprezzata. Siamo lieti di appoggiare le direttrici Silvia Kadolsky e Dorothea Beisser e ci compiacciamo del notevole successo ottenuto nella loro scuola dai giovani diplomati.»

Friederike von Wedel-Parlow diplomanda e collaboratrice artistica all'istituto per l'abbigliamento e i tessili sperimentali presso la UdK Berlin, come pure fondatrice del marchio di moda Wedel & Tiedeken www.vonwedel-tiedeken.de

«I dieci anni di moda trascorsi alla Vivienne Westwood presso la UdK Berlin, hanno permesso a molti diplomandi di porre la base per una carriera a livello internazionale. Alcuni di essi collaborano oggi con designer del calibro di Gucci o Dunlop, altri invece con Wolfgang Joop o Vivienne Westwood a Londra. Molti diplomandi sono diventati degli apprezzati stilisti e lavorano per marchi come Coca-Cola, Adidas e Nike oppure come costumisti. Altri invece hanno creato dei propri marchi a Londra oppure, come abbiamo fatto noi, qui a Berlino. Alla UdK Berlin imbocchiamo nuove vie. Ad esempio, oltre a Walter von Beirendonck (Antwerp 6), Yvan Mispelaere (Cloé) e Jean-Charles de Castelbajac, invitiamo i migliori designer agli workshop al quale affidare la cattedra universitaria della Westwood. Esso verrà affiancato dai professori già vincolati come Valeska Schmidt-Thomsen (Costume National) e Grit Seymour (Boss Woman und Label Tape).»



Moët & Chandon Fashion Debut nel Martin-Gropius

Catwalk e Backstage della Fashionshow 2005 Esmod Berlin

30paarhaende – Collezioni create da un'azienda studentesca con operazioni simulate

Dal 2001, gli studenti del settimo semestre della disciplina «creazione di indumenti» dell'accademia tecnica e di economia, diretta dal Prof. Uwe Janssen, creano ogni semestre una collezione inverno-estate la quale viene distribuita sotto il marchio 30paarhaende. Essa viene esposta alle fiere come la Premium, ed è rappresentata inoltre nei propri shop dell'accademia come pure nei negozi sparsi in Germania. www.30paarhaende.de

Premi per le giovani leve

Una severa giuria composta da membri di grosso calibro premia ogni anno i giovani talenti nelle categorie Men's and Women's Wear und Accessoires come la Moët & Chandon Fashion Debut, la Premium Young Designers Award e la Beck's Fashion Experience. Nel 2007 il gruppo tessile Drews assegnerà nuovamente l'ambito premio della moda internazionale di Berlino. Gli allievi di tutte le scuole di moda berlinesi si trovano regolarmente tra i finalisti dei premi da assegnare alle giovani leve, per esempio l'Hempel Award China International Young Fashion Designers Contest 2005 di Pechino.

- Conveniente rapporto prezzo-prestazioni per gli immobili commerciali da affittare o acquistare
- I prezzi degli affitti per i flagshipstore situati nelle migliori zone si trovano al di sotto della media europea
- Gli interessanti loft, come pure gli splendidi ateliers e i showroom sono direttamente situati lungo i corsi d'acqua della città
- Gli edifici risanati offrono un'atmosfera di lavoro veramente unica
- Zone industriali in tutte le dimensioni, a partire da aree di esigue dimensioni fino a finire a superfici composte da migliaia di metri quadrati da utilizzare per qualsiasi scopo



Gli interlocutori principali

sono la Berlin Partner GmbH e la Immobilienportal del Business Location Center
www.businesslocationcenter.de

Mode-Center Berlin

Management-Verwaltungs GmbH
 Mariendorfer Damm 1-3, 12099 Berlin
www.mode-center-berlin.de

Interlocutore

Cornelia Grahl
 T: + 49 30 70095-166, F: -501
c.grahl@mode-center-berlin.de

Marchi di moda

Airfield, Apriori, Betty Barclay, Blacky Dress, Brax, Burlington, Cambio, esprit, Gardeur, Gerry Weber, Luisa Cerano, MAC, Marc Aurel, MEXX, Olsen, Otto Kern, Oui, Passport, Puma, Reebok, Rosner, s.Oliver, Steilmann, Tom Tailor, TUZZI

Le migliori locazioni della città con vista sulla Sprea

Berlino offre al settore della moda internazionale aree e spazi da utilizzare per qualsiasi scopo, e questo a prezzi estremamente moderati. I prezzi d'affitto mensili partono da cinque euro al metro quadrato. Per le grandi superfici del commercio al dettaglio situate nelle zone esclusive dei centri commerciali berlinesi come il Kurfürstendamm, la Friedrichstrasse, l'Hackesche Markt e il Prenzlauer Berg, i prezzi d'affitto mensili si aggirano a soli 180 euro al metro quadrato. Gli affitti si trovano così fortemente al di sotto della media delle città tedesche e delle altre metropoli europee. Per vivere e lavorare non basta far altro che affittare uno degli illuminatissimi atelier o showroom costruiti in stile liberty, situati in edifici risanati e in loft industriali di fabbriche dismesse, riadattati per abitazione. Con le sue 500 collezioni esposte su 45.000 metri quadrati,

il Mode Center nel Ullsteinhaus è da 15 anni la prima casa del luogo. Numerose agenzie commerciali, come pure marchi della moda hanno deciso di insediarsi lungo le rive della Sprea, più precisamente a Friedrichshain e Kreuzberg. Con la «Labels Berlin», sull'Osthafen, sorgeranno dei nuovi uffici e un centro per le esposizioni dal flair incomparabile che ospiteranno il mondo internazionale della moda. Il tutto è previsto per l'estate 2006. Hugo Boss, Marc Cain e Orwell hanno deciso di insediarsi prim'ancora dell'avvio delle costruzioni. Anche s.Oliver sposterà il suo centro creativo internazionale a Berlino. Le altre locazioni destinate al settore della moda sono il **Wasserschloss**, l'**ateliers Kiefholz** a Kreuzberg, i **Grünberger Höfe** a Friedrichshain e la **Backfabrik** situata tra l'Alexanderplatz e il Kollwitzplatz. La **Wallcity** nel centro storico di Berlino è la vetrina per le collezioni di Yohji Yamamoto e Modeagentur Klausner.



Backfabrik

Saarbrücker Strasse 36–38
Ecke Prenzlauer Allee, 10405 Berlin
www.berlin-fashion-showrooms.de

Interlocutore

Christiane Schacht
T: +49 30 440316-11, F: -12
c.schacht@backfabrik.de

Marchi di moda

TAKE TWO, Indian Rose, Indian Rags,
Pepe Shoes, ic! berlin



Die Kieffholz-Ateliers

Kieffholzstrasse 1–4, 12435 Berlin Treptow
www.kieffholzateliers.de

Interlocutore

Hartmut Mosdzen Immobilien
Hartmut Mosdzen
T: +49 30 337749-49, F: -420
info@mosdzen-immobilien.de

Marchi di moda

Trippen, Stefke Design, SALTO, Esther Melhorn
Mode, Ingrid Dewulf, Trendscouting



Grünberger Höfe

Grünberger Strasse 44, 10245 Berlin
Interlocutore

Dres. Wild Grundstücks-
verwaltungsgesellschaft bR,
Am Schlangengraben 3–5,
13597 Berlin
Ellen Tiemann

T: +49 30 33087-200, F: -143
ellen.tiemann@wild.de
www.dreswild.de

Marchi di moda

Ben Sherman, Pepe Jeans, Replay



Labels Berlin

BEV Bergheim Errichtungs- und
VerwaltungsGmbH
Haspingerstrasse 197, A-6100 Seefeld

Interlocutore

Robert Weithaler
T: +43 5212 526-15, F: -1515
info@labels-berlin.com
www.labels-berlin.com

Marchi di moda

Hugo Boss, Marc Cain, Orwell



Wallcity

Wallstrasse 16, 10179 Berlin
www.wallcity-showrooms.de

Interlocutore

Gebr. John von Freyend GBR
T: +49 172 9564163
berlin@jvfgbr.de

Marchi di moda

John Varvatos, La Martina, B'SBEE, CP Company,
Stone Island, Pirelli, Coast Weber Ahaus,
Gianni Barbatto



Wasserschloss

ARMO Verwaltungsgesellschaft mbH
Schlesische Strasse 26, 10997 Berlin

Interlocutore

Solvig Adler
T: +49 30 41120-08, F: -09
adler@armo.de, www.armo.de

Marchi di moda

MK-Klosseck GmbH + Co.KG,
Eyegasm Modeagentur + Showroom,
On Time PR GmbH

- Sei network di designer della moda
- Due associazioni per la moda e i tessuti
- Berlino vanta una forte presenza di riviste specializzate che informano sui trend attuali



In locazioni variabili: Shop di berlinerklamotten (abbigliamento berlinesi)

Lennart Jondral, Birgit Kaufuss e Eike Wendland
Fondatori e amministratori della berlinerklamotten
www.berlinerklamotten.de

«Abbiamo allestito il nostro nuovo online shop per 106 designer berlinesi. Potete visitarlo andando sul sito www.berlinerklamotten.net. I prodotti potranno essere così acquistati per tutto l'anno. Generalmente optiamo più per la mobilità e preferiamo che i nostri shop temporanei di Berlino cambino rapidamente luogo per trasferirsi ad esempio dal vecchio Reichsbahngebäude al Potsdamer Platz, oppure occupare un negozio sul Hackesche Markt, per poi «traslocare» nuovamente nella Friedrichstrasse. Qui presentiamo per molti mesi un assortimento dal High- allo Streetfashion, ma anche borse e gioielli. I frequenti e rapidi cambi di luogo sono un tipico marchio berlinese e avvengono sia nel settore della moda che nella scena dei club. A livello internazionale questo concetto attira numerosi buyer, ma anche designer europei. Questo è il motivo per cui nei nostri prossimi shop temporanei allestiremo un reparto internazionale. Questo concetto verrà adottato anche nelle altre metropoli europee e asiatiche.»



Network berlinerklamotten www.berlinerklamotten.de Berlinomat www.berlinomat.com Modesearch www.modesearch.de Verband der textilen Bekleidungsindustrie Berlin-Brandenburg e.V. Bkitex.berlin@berlin.de Gesamtverband der deutschen Textil- und Modeindustrie www.textil-online.de
Iniziative del settore Berlin Fashion Industries www.berlin-fashion-industries.net design.net berlin www.medianet-bb.de/designszene_berlin.686.0.html
Internationales Designzentrum www.idz.de



Modesearch

Sulla piattaforma online Modesearch, oltre 100 designer presenteranno le loro pregiate collezioni, tra cui spiccheranno anche scarpe e accessori. Il network contiene inoltre informazioni sulle aziende produttrici come pure sulle sartorie, ma anche una lista che elenca gli appuntamenti delle sfilate di moda e delle esposizioni.

www.modesearch.de

Jörg Wichmann fondatore e amministratore della berlinomat
www.berlinomat.com



«Nello shop della Frankfurter Allee 89 la Berlinomat rappresenta 140 designer berlinesi e marchi di moda con sportwear e urbanwear, ma anche collezioni uomo-donna di alta qualità. Oltre a ciò presentiamo anche gioielli, accessori e sneaker, come pure design di mobili e altri prodotti. Il nostro vasto assortimento rispecchia tutta la varietà della scena creativa berlinese. In quasi nessun'altra città il design viene vissuto come un prodotto crossover come qui a Berlino. Questa miscela costituisce sicuramente il successo a livello nazionale e internazionale della Berlinomat. Infatti circa 20 designer sono presenti nelle Galerie Lafayette di Berlino e Parigi. Sono intenzionato ad ampliare questo concetto di Shop in Shop. A questo proposito sono in corso delle trattative negli USA e in Asia».

Riviste specializzate con corrispondenti a Berlino [Sportswear International www.sportswearnet.com](http://www.sportswearnet.com) [Textilwirtschaft www.twnetwork.de](http://www.twnetwork.de)
[WeAR Germany www.wear-magazine.com](http://www.wear-magazine.com) Riviste che informano sui trend [bbbuletin www.bbbulletin.com](http://www.bbbulletin.com) [de:bug www.de-bug.de](http://www.de-bug.de) [deutsch www.deutschmagazine.org](http://www.deutschmagazine.org) [Elle Plus www.elle.de](http://www.elle.de) [Kodex – the fashion guide www.kodex-online.net](http://www.kodex-online.net) [monopol www.monopol-magazin.com](http://www.monopol-magazin.com)
[Qvest www.qvest.de](http://www.qvest.de) [sleek magazine www.sleekmag.com](http://www.sleekmag.com) [VICE www.viceland.com](http://www.viceland.com)

Come stabilire facilmente i contatti

I contatti personali nel settore della moda sono una chiave fondamentale. Essi nascono a Berlino per merito delle numerose iniziative promosse dal settore e dai network dei designer. Un vero e proprio network della moda è ad esempio la piattaforma «berlinerklamotten». Il crossover tra le discipline del design è la specialità della «Berlinomat». In quest'ambito viene data vita a progetti comuni come il Modespecials che si terrà durante il grande festival «Designmai». Entrambi i network rappresentano i designer berlinesi

anche a livello internazionale. Il settore della moda trova i professionisti di altre discipline come comunicazione, event e packaging, ma anche design dei prodotti, sul sito «design.net berlin» oppure presso il centro internazionale di design (IDZ) che dispone di circa 1.200 studi di design. Perfino la UNESCO definisce Berlino quale «Città del design» 2005. Anche il «Gesamtverband der deutschen Textil- und Modeindustrie» e il «Verband der textilen Bekleidungsindustrie Berlin-Brandenburg e.V.» sono rappresentati nella capitale tedesca.

Riviste di fashion e riviste che informano sui trend

Gli importanti moltiplicatori sono appunto le riviste di fashion e le numerose nuove riviste che informano sui trend sorte a Berlino. I capiredattori seguono attentamente l'evolversi

della moda locale e, formando delle giurie, valutano le collezioni. Essi riferiscono regolarmente sugli ultimi fatti che avvengono nella scena della moda giovanile e allestiscono inoltre delle fashion launches con piccole show che trattano appunto la tematica della moda.

Presentazione del Nike-Play-Award durante il Designmai 2005

sleek magazine Release Party 2005 nel «103» presso Berlino-Kreuzberg





Galeries Lafayette in Friedrichstrasse

Attrianti possibilità di incentivazione

Il settore della moda appartiene ai settori strettamente definiti della politica strutturale ed economica berlinese. Esso deve ulteriormente essere ampliato, rafforzato e coinvolgere l'intera catena del valore aggiunto. Per i nuovi imprenditori oppure per le giovani aziende, vengono offerti dei finanziamenti agevolati da concordare con e senza esonero da responsabilità (solo KfW). In singoli casi la Regione Berlino può addirittura fungere da garante tramite la Bürgschaftsbank Berlin Brandenburg. La Gemeinschaftsaufgabe, denominata GA, è un programma che promuove investimenti, network o in alcuni casi anche le spese per il personale. Questa sovvenzione non deve essere rimborsata.

A seconda delle dimensioni e della struttura, come pure dell'orientamento dell'azienda, ma anche della creazione di posti di lavoro durevoli (cinque anni) a Berlino, il contributo per gli investimenti GA può raggiungere il 30 % netto del valore della sovvenzione concessa. La base di calcolo si orienta agli investimenti in beni economici effettuati nei primi tre anni. A tal riguardo le aziende (non il commercio al dettaglio!) dell'industria dell'abbigliamento (scarpe, tessuti, abbigliamento, pelle) vengono elencate nella lista positiva. I premi statali di sostegno agli investimenti erogati dall'intendenza di finanza vengono conteggiati.

Finanziamento degli incentivi della Investitionsbank Berlin www.investitionsbank.de

Progetti 2006:

Borsa di cooperazione «Intermediario»

Nell'aprile 2006 i designer della regione si presenteranno a circa 30 intermediari e fornitori provenienti dalle aree di Berlino, Brandeburgo e dalla Polonia. Essi controlleranno la produzione, creeranno collezioni modello e aiuteranno in caso di difficoltà produttive. Lo scopo è quello di avviare relazioni commerciali.

www.berlin-partner.de/veranstaltungen

Stand collettivo alla Premium Exhibitions

Le aziende berlinesi della moda che nel 2006 saranno intenzionate a partecipare ad uno stand collettivo alla Premium Exhibitions, riceveranno un incentivo erogato dalla Regione Berlino. Lo scopo è l'internazionalizzazione delle aziende.

www.berlinomat.de

I vostri interlocutori a Berlino:**Berlin Partner GmbH**

La Berlin Partner GmbH è il punto centrale a Berlino, che assiste gli investitori in tutte le domande riguardanti l'insediamento (finanziamenti, incentivi, ricerca di uffici, e reclutamento di personale, network etc.). Contemporaneamente le aziende berlinesi vengono assistite in tutte le domande riguardanti gli scambi con l'estero, come pure il profilamento e la commercializzazione del sito Berlino.

Nel BUSINESS LOCATION CENTER (BLC), la Berlin Partner offre centralmente e online tutti i dati economici su Berlino.

Con il BUSINESS WELCOME PACKAGE le aziende possono testare il sito a prezzi convenienti per tre mesi.

www.berlin-partner.de

www.businesslocationcenter.de/mode

www.welcome-package-berlin.de

Contatto: Ina Kessler

Senior Manager Fashion Industries

Ina.Kessler@berlin-partner.de

T: +49 30 39980-241, F: +49 30 39980-239

Amministrazione del senato per l'economia, il lavoro e le donne

L'amministrazione del senato per l'economia, il lavoro e le donne è competente per la politica economica, quella del lavoro e dell'equiparazione, nonché per la politica innovativa. La politica economica del senato berlinese assiste attivamente il cambiamento strutturale nella città, migliora le condizioni generali per le imprese ed è impegnata ad allargare la base imprenditoriale a Berlino. A tal riguardo i punti fondamentali sono l'ampliamento dell'infrastruttura, la promozione degli investimenti e delle innovazioni, nonché il sostegno economico a beneficio dei nuovi imprenditori che hanno intenzione di mettersi in proprio.

www.berlin.de/sen/waf

Contatto: Nadja Clarus

Servizio d'impresa

nadja.clarus@senwaf.verwalt-berlin.de

T: +49 30 9013-8477, F: +49 30 9013-7596

**Editore**

Berlin Partner GmbH

Ludwig Erhard Haus, Fasanenstrasse 85, 10623 Berlino

T: +49 30 20240-0, F: +49 30 20240-166

info@berlin-partner.de, www.berlin-partner.de

Per incarico dell'amministrazione del senato per l'economia, il lavoro e le donne, Berlino

1. edizione: Dicembre 2005

Contenuto, Testo

Nikola Wohllaib, Berlino

Strutturazione

Wollein & Co, Visuelle Konzepte

www.leowol.com

Fotografia

Matthias Fischer, Berlino (fino alle seguenti): Titolo: © Hugo Boss

P. contenuto a sinistra: © Daniel

Rühmkorf

P. 1 sinistra, centro: Yasuaki Yoshinaga

destra: Helmut Newton

P. 2 © KaDeWe

P. 3 sinistra: © aem'kei

P. 4 sinistra: Lafayette Presseabteilung, Berlino

destra: Frank Hülsböhmer

P. 6 in alto: © trippen,

in basso: Edwin Lemberg

P. 7 in alto: Detlev Schneider,

in basso a sinistra: Ralph Anderl

P. 8 in alto: Grit Pannier

P. 10 © BREAD & butter Berlin

P. 11 in alto a sinistra: © BREAD & butter Berlin, centro, destra: © Premium

P. 12 in alto a sinistra e in basso:

© Internationale Filmfestspiele Berlin,

centro: Frank Ossenbrink,

destra: Norbert Kesten

P. 13 centro: Wiese/face to face,

destra: Deutsche AIDS-Stiftung

P. 14 sinistra: Heike Overberg, KHB,

destra: con la gentile autorizzazione

della Udk Berlin,

in basso: Jacques Gavard

P. 15 sinistra: © Jirka Jansch,

centro, destra: PHENYL_E

P. 16 © Mode-Center Berlin

P. 17 in alto: © Backfabrik, in alto:

Michael Haddendorst, © Die Kieffholz-

Ateliers, © Grünberger Höfe,

in basso: © F. Krzewitzki und

P. Ingenbleek, in alto: Marco Brunetti,

© Wallcity, © Wasserschloss

P. 18 in alto: © berlinerklamotten

Produzione stampa

M8 Labor für Gestaltung, Berlino

www.macht.de

La selezione delle aziende presentate è puramente esemplare e non garantisce la completezza.

Tutte le indicazioni non sono vincolanti.

